Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 817/2006

av den 29 maj 2006

om förlängning av de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 798/2004

(EGT L 148, 2.6.2006, s. 1)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets förordning (EG) nr 1411/2006 av den 25 september 2006	L 267	1	27.9.2006

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 817/2006

av den 29 maj 2006

om förlängning av de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 798/2004

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60 och 301,

med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt 2006/318/GUSP av den 27 april 2006 om förlängning av restriktiva åtgärder mot Burma/Myanmar ([1]),

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Den 28 oktober 1996 införde rådet genom gemensam ståndpunkt 1996/635/GUSP ([2]) vissa restriktiva åtgärder mot Burma/Myanmar, på grund av sin oro över bristen på framsteg i fråga om demokratisering och de fortsatta kränkningarna av de mänskliga rättigheterna i Burma/Myanmar. Åtgärderna förlängdes och ändrades genom gemensam ståndpunkt 2000/346/GUSP ([3]), upphävdes genom gemensam ståndpunkt 2003/297/GUSP ([4]), förlängdes genom gemensam ståndpunkt 2004/423/GUSP ([5]), skärptes genom gemensam ståndpunkt 2004/730/GUSP ([6]), ändrades genom gemensam ståndpunkt 2005/149/GUSP ([7]) samt förlängdes och ändrades genom gemensam ståndpunkt 2005/340/GUSP ([8]). Vissa av de restriktiva åtgärder som införts mot Burma/Myanmar genomfördes på gemenskapsnivå genom rådets förordning (EG) nr 798/2004 av den 26 april 2004 om förlängning av de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 1081/2000 ([9]).

(2) På grund av det aktuella politiska läget i Burma/Myanmar, vilket exemplifieras av

— de militära myndigheternas underlåtenhet att inleda konkreta diskussioner med den demokratiska rörelsen om en process för att få till stånd nationell försoning, respekt för mänskliga rättigheter och demokrati,

— underlåtenheten att tillåta ett äkta och öppet nationalkonvent,

— underlåtenheten att frige Daw Aung San Suu Kyi och andra medlemmar av National League for Democracy (NLD) samt andra politiska fångar,

— de fortsatta trakasserierna av NLD och andra organiserade politiska rörelser,

---

([1]) EUT L 116, 29.4.2006, s. 77.
([2]) EGT L 287, 8.11.1996, s. 1.
([3]) EGT L 122, 24.5.2000, s. 1.
([4]) EUT L 106, 29.4.2003, s. 36. Den gemensamma ståndpunkten senast ändrad genom beslut 2003/907/GUSP (EUT L 340, 24.12.2003, s. 81).
([5]) EUT L 125, 28.4.2004, s. 61. Den gemensamma ståndpunkten senast ändrad genom gemensam ståndpunkt 2005/340/GUSP (EUT L 108, 29.4.2005, s. 88).
([6]) EUT L 323, 26.10.2004, s. 17.
([7]) EUT L 49, 22.2.2005, s. 37.
([8]) EUT L 108, 29.4.2005, s. 88.
([9]) EUT L 125, 28.4.2004, s. 4. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1263/2005 (EUT L 201, 2.8.2005, s. 25).

▼B

— de fortsatta allvarliga kränkningarna av de mänskliga rättigheterna, bland annat underlåtenheten att vidta åtgärder för att göra slut på tvångsarbetet i enlighet med rekommendationerna i rapporten från Internationella arbetsorganisationens (ILO) högnivågrupp från 2001 och senare rekommendationer och förslag från ILO, och

— utvecklingen under den senaste tiden, t.ex. utökade restriktioner för internationella och icke-statliga organisationers verksamhet,

föreskrivs det i gemensam ståndpunkt 2006/318/GUSP att de restriktiva åtgärderna skall bibehållas mot militärregimen i Burma/Myanmar, mot dem som drar den största fördelen av dess vanstyre samt mot dem som aktivt obstruerar arbetet med nationell försoning, respekt för mänskliga rättigheter och demokrati.

(3) De restriktiva åtgärder som föreskrivs i gemensam ståndpunkt 2006/318/GUSP omfattar ett förbud mot tekniskt stöd, finansiering och finansiellt stöd som har samband med militär verksamhet, ett förbud mot export av utrustning som kan användas för inhemskt förtryck, frysning av penningmedel och ekonomiska resurser tillhörande medlemmar av Burma/Myanmars regering och fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som har anknytning till dessa samt ett förbud mot att göra finansiella lån eller krediter tillgängliga för burmesiska statsägda företag och att förvärva eller utöka en andel i sådana företag.

(4) Dessa åtgärder ligger inom fördragets tillämpningsområde och därför behövs det gemenskapslagstiftning för att genomföra dem för gemenskapens vidkommande, särskilt för att alla medlemsstaters ekonomiska aktörer skall kunna tillämpa dem på ett enhetligt sätt.

(5) Av tydlighetsskäl bör det antas en ny text, som innehåller alla relevanta bestämmelser i deras ändrade lydelse, och som ersätter förordning (EG) nr 798/2004, som bör upphävas.

(6) Denna förordning bör träda i kraft samma dag som den offentliggörs för att de åtgärder som föreskrivs i den skall vara verkningsfulla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. *tekniskt stöd:* allt tekniskt stöd som har samband med reparation, utveckling, tillverkning, montering, testning, underhåll eller någon annan teknisk tjänst och som kan anta sådana former som instruktioner, råd, utbildning, överföring av praktiska kunskaper och färdigheter eller konsulttjänster; tekniskt stöd skall innefatta muntliga former av stöd.

2. *tillgångar:* finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsade till

   a) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,

   b) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,

   c) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,

▼B

d) räntor, utdelningar eller annan inkomst från tillgångar eller annat värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,

e) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,

f) remburser, fraktsedlar och pantförskrivningar,

g) sådana dokument som utgör bevis på andelar i penningmedel eller andra finansiella resurser.

3. *frysning av tillgångar:* förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning, tillgång till eller hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller någon annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja tillgångarna, inbegripet portföljförvaltning.

4. *ekonomiska resurser:* egendom av alla slag, materiell eller immateriell, lös eller fast, som inte utgör tillgångar men som kan användas för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster.

5. *frysning av ekonomiska resurser:* förhindrande av att dessa resurser på något sätt används för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster, inbegripet men inte enbart genom försäljning, uthyrning eller inteckning.

6. *gemenskapens territorium:* de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som fastställs i fördraget.

Artikel 2

Det skall vara förbjudet

a) att tillhandahålla tekniskt bistånd som har samband med militär verksamhet och med tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag, däri inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, direkt eller indirekt till fysiska och juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Burma/Myanmar,

b) att tillhandahålla finansiering eller finansiellt bistånd som har samband med militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel, direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Burma/Myanmar,

c) att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de förbud som anges i a eller b.

Artikel 3

Det skall vara förbjudet

a) att sälja, leverera, överföra eller exportera sådan utrustning enligt bilaga I som kan användas för inhemskt förtryck, oavsett om den har sitt ursprung i gemenskapen eller inte, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Burma/Myanmar,

b) att tillhandahålla tekniskt bistånd som har samband med utrustning enligt a direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Burma/Myanmar,

c) att tillhandahålla finansiering eller finansiellt stöd som har samband med utrustning enligt a direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Burma/Myanmar,

▼B

d) att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de förbud som avses i a, b eller c.

Artikel 4

1. Genom avvikelse från artiklarna 2 och 3 får behöriga myndigheter i medlemsstaterna enligt förteckningen i bilaga II på de villkor som de anser lämpliga ge tillstånd för

a) tillhandahållande av finansiering och ekonomiskt bistånd som rör

   i) icke-dödsbringande militär utrustning som är avsedd endast för humanitärt bruk eller som skydd, eller för Förenta nationernas, Europeiska unionens och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad,

   ii) materiel avsedd för Europeiska unionens och Förenta nationernas krishanteringsoperationer,

b) försäljning, leverans, överföring eller export av sådan utrustning som kan användas för inhemskt förtryck som är avsedd endast för humanitärt bruk eller som skydd, eller för Förenta nationernas, Europeiska unionens och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad eller för Europeiska unionens och Förenta nationernas krishanteringsinsatser,

c) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och materiel som används i minröjningsinsatser,

d) tillhandahållande av finansiering och ekonomiskt bistånd som har samband med utrustning eller program och insatser som avses i led b och c,

e) tillhandahållande av tekniskt bistånd som har samband med utrustning eller program och insatser som avses i led b och c.

2. De tillstånd som avses i punkt 1 måste beviljas innan den verksamhet för vilken de begärts har inletts.

Artikel 5

Artiklarna 2 och 3 skall inte tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälmar, som tillfälligt exporteras till Burma/Myanmar av Förenta nationernas, Europeiska unionens, gemenskapens eller dess medlemsstaters personal, mediernas företrädare samt biståndS- och utvecklingsarbetare och åtföljande personal och som är avsedda enbart för deras personliga bruk.

Artikel 6

1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, förvaras eller kontrolleras av enskilda medlemmar av Burma/Myanmars regering och fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är associerade med dem, enligt förteckningen i bilaga III, skall frysas.

2. Inga tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för, eller göras tillgängliga till förmån för, fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga III.

3. Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt främja sådana transaktioner som avses i punkterna 1 och 2.

▼B

Artikel 7

1. Behöriga myndigheter i medlemsstaterna enligt förteckningen i bilaga II får ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga, på villkor som de finner lämpliga, efter det att de har konstaterat att de berörda tillgångarna eller ekonomiska resurserna är

a) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven för de personer som förtecknas i bilaga III och deras anhöriga, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,

b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel eller ekonomiska resurser,

d) nödvändiga för att täcka extraordinära kostnader, förutsatt att den behöriga myndigheten åtminstone två veckor före tillståndsgivningen har anmält till alla övriga behöriga myndigheter och kommissionen på vilka grunder den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas.

Den berörda behöriga myndigheten skall underrätta de behöriga myndigheterna i övriga medlemsstater samt kommissionen om alla tillstånd som beviljats enligt denna punkt.

2. Artikel 6.2 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

i) ränta eller övriga intäkter på dessa konton, eller

ii) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag från och med vilken dessa konton omfattas av bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 1081/2000, (EG) nr 798/2004 eller av den här förordningen, beroende på vilken dag som infaller först,

förutsatt att sådan ränta, sådana övriga intäkter och sådana betalningar fortsatt omfattas av artikel 6.1.

▼M1

3. Artikel 6.2 skall inte hindra finans- eller kreditinstitut i gemenskapen som mottar tillgångar som tredje parter överfört till frysta konton som tillhör fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga III från att kreditera kontona med tillgångarna, förutsatt att varje sådan kreditering också fryses. Finans- eller kreditinstituten skall utan dröjsmål underrätta de behöriga myndigheterna om sådana transaktioner.

▼B

Artikel 8

1. Utan att det påverkar de tillämpliga reglerna om rapportering, sekretess och tystnadsplikt skall fysiska och juridiska personer, enheter och organ

a) omedelbart lämna alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 6, till de i bilaga II förtecknade behöriga myndigheterna i de medlemsstater där de är bosatta eller befinner sig och även vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen, direkt eller genom dessa behöriga myndigheter,

b) samarbeta med de behöriga myndigheter som förtecknas i bilaga II vid alla kontroller av dessa uppgifter.

▼B

2. Alla ytterligare uppgifter som kommissionen mottar direkt skall göras tillgängliga för den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter.

3. Alla uppgifter som lämnas eller mottas i enlighet med denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller mottogs.

Artikel 9

1. Följande skall vara förbjudet:

a) Beviljande av alla slags lån eller krediter till de burmesiska statsägda företag som förtecknas i bilaga IV, samt förvärv av obligationer, bankcertifikat, köpoptioner eller förlagsbevis utfärdade av dessa företag.

b) Förvärv eller utökning av en andel i de burmesiska statsägda företag som förtecknas i bilaga IV, inbegripet fullständigt förvärv av dessa företag och förvärv av andelar och värdepapper som motsvarar andelar.

2. Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå bestämmelserna i punkt 1.

3. Punkt 1 skall inte påverka genomförandet av handelsavtal om leverans av varor eller tjänster på sedvanliga kommersiella betalningsvillkor, eller vanliga kompletterande överenskommelser i samband med genomförandet av dessa avtal, t.ex. exportkreditförsäkringar.

4. Bestämmelserna i punkt 1 a skall inte påverka fullgörandet av en skyldighet i enlighet med avtal eller överenskommelser som har ingåtts före den 25 oktober 2004.

5. Förbudet i punkt 1 b skall inte förhindra en utökning av en andel i de burmesiska statsägda företag som förtecknas i bilaga IV, om utökningen är tvingande enligt ett avtal som har ingåtts med det berörda burmesiska statsägda företaget före den 25 oktober 2004. Den berörda behöriga myndigheten enligt förteckningen i bilaga II samt kommissionen skall underrättas innan en sådan transaktion äger rum. Kommissionen skall underrätta de behöriga myndigheterna i övriga medlemsstater.

Artikel 10

Frysning av tillgångar och ekonomiska resurser eller vägran att tillgängliggöra penningmedel eller ekonomiska resurser, som utförs i god tro att denna åtgärd sker i enlighet med denna förordning, skall inte medföra ansvar av något slag för den fysiska eller juridiska person eller enhet som vidtar åtgärden, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att tillgångarna och de ekonomiska resurserna frystes på grund av vårdslöshet.

Artikel 11

Kommissionen och medlemsstaterna skall omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt den här förordningen och lämna varandra övriga relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till den här förordningen, särskilt upplysningar om överträdelser, problem med genomförandet samt domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 12

Kommissionen skall ha rätt att

▼B

a) ändra bilaga II på grundval av upplysningar som lämnas av medlemsstaterna, och

b) ändra bilagorna III och IV på grundval av beslut som fattas rörande bilagorna I och II till gemensam ståndpunkt 2006/318/GUSP.

Artikel 13

1. Medlemsstaterna skall fastställa regler om påföljder vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning och vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att reglerna tillämpas. Påföljderna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.

2. Medlemsstaterna skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om dessa regler när denna förordning har trätt i kraft och underrätta kommissionen om eventuella senare ändringar.

Artikel 14

Denna förordning skall tillämpas

a) inom gemenskapens territorium, inbegripet dess luftrum,

b) ombord på alla flygplan och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,

c) på varje person inom eller utanför gemenskapens territorium, som är medborgare i en medlemsstat,

d) på varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning,

e) på varje juridisk person, enhet eller organ med avseende på varje form av affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs i gemenskapen.

Artikel 15

Förordning (EG) nr 798/2004 skall upphöra att gälla.

Artikel 16

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

Förteckning över utrustning som kan användas för inhemskt förtryck, enligt artikel 3

Denna förteckning omfattar inte varor som är särskilt utformade eller anpassade för militär användning.

1. Skottsäkra hjälmar, kravallpolishjälmar, kravallpolissköldar och skottsäkra sköldar samt för detta särskilt utformad utrustning.

2. Särskilt utformad fingeravtrycksutrustning.

3. Reglerbara sökljus.

4. Skottsäkert byggnadsmaterial.

5. Jaktknivar.

6. Särskilt utformad utrustning för tillverkning av hagelgevär.

7. Utrustning för manuell laddning av ammunition.

8. Apparater för avlyssning av kommunikation.

9. Optiska halvledardetektorer.

10. Bildförstärkarrör.

11. Teleskopsikten för vapen.

12. Skjutvapen med slätt lopp och tillhörande ammunition, andra än sådana som särskilt utformats för militärt bruk, och särskilt utformade komponenter till dessa, utom

    — signalpistoler, och

    — luftgevär eller patrongevär för användning i industrin eller för human bedövning av djur.

13. Simulatorer för utbildning i vapenbruk och särskilt utformade eller anpassade delar och tillbehör till dessa.

14. Bomber och granater, andra än sådana som är särskilt avsedda för militärt bruk, och särskilt utformade delar till bomber och granater.

15. Skyddsvästar och därtill speciellt utformade delar, andra än sådana som tillverkats enligt militära standarder eller specifikationer.

16. Allhjulsdrivna nyttofordon som kan användas för terrängkörning och som har tillverkats eller utrustats med skottsäkert material, och profilpansar för sådana fordon.

17. Vattenkanoner och särskilt utformade eller anpassade komponenter till dessa.

18. Fordon utrustade med vattenkanon.

19. Fordon som särskilt utformats eller anpassats för elektrifiering i avsikt att avhysa personer som klättrar upp på fordonet och därtill hörande för detta ändamål särskilt utformade eller anpassade komponenter.

20. Akustisk utrustning som av tillverkaren eller leverantören betecknas som lämplig för upploppskontroll, och därtill hörande särskilt utformade komponenter.

21. Benfängsel, kedjor för att binda samman flera personer, fotbojor och elektriska bälten, särskilt utformade för att hålla fast människor, utom

    — handfängsel för vilka det maximala totala måttet inbegripet kedjan inte överskrider 240 mm i låst tillstånd.

22. Bärbar utrustning konstruerad eller anpassad för upploppskontroll eller självförsvar genom användning av ett oskadliggörande ämne (såsom tårgas eller pepparsprej), och särskilt konstruerade komponenter till denna.

23. Bärbar utrustning utformad eller anpassad för upploppskontroll eller självförsvar genom användning av elstötar (inbegripet elektriska batonger, elektriska sköldar, elstötspistoler, elpilsgevär (*tasers*)) och för detta ändamål särskilt utformade eller anpassade komponenter till denna.

24. Elektronisk utrustning som kan spåra dolda sprängämnen och därtill hörande särskilt utformade komponenter, utom

▼B

— inspektionsutrustning försedd med TV- eller röntgen.

25. Elektronisk störningsutrustning särskilt utformad för att förhindra detonering av provisoriska spränganordningar genom radiofjärrkontroll samt för detta ändamål särskilt utformade komponenter till denna.

26. Utrustning och anordningar som är särskilt utformade för att utlösa explosioner på elektrisk eller annan väg, däribland tändsatser, detonatorer, tändanordningar, tillsatser och snabbstubin samt för detta ändamål särskilt utformade komponenter, utom

— utrustning och anordningar som är särskilt utformade för en specifik kommersiell användning som innebär igångsättning eller manövrering, med hjälp av sprängämnen, av annan utrustning eller andra anordningar vars funktion inte är att utlösa explosioner (t.ex. pumpar för krockkuddar i bilar och elektriska stoppanordningar för sprinklerutlösare).

27. Utrustning och anordningar som är särskilt utformade för bortskaffande av spränganordningar, utom

— tryckfiltar, och

— behållare utformade för föremål som är eller misstänks vara provisoriska spränganordningar.

28. Utrustning för nattseende och termisk avbildning samt bildförstärkarrör eller halvledarsensorer till denna.

29. Rätlinjiga sprängladdningar.

30. Följande sprängämnen och liknande ämnen:

— Amatol.

— Nitrocellulosa (som innehåller mer än 12,5 % nitrogen).

— Nitroglykol.

— Pentyl (PETN).

— Picrinklorid.

— Tetryl.

— 2-, 4-, 6-trotyl (TNT).

31. Särskilt utformad programvara samt teknik som krävs för all utrustning i förteckningen.

▼B

BILAGA II

Förteckning över behöriga myndigheter som avses i artiklarna 4, 7, 8, 9 och 12

BELGIEN

Beträffande frysning av penningmedel, finansiering och finansiellt stöd:

Service Public Fédéral des Finances

Administration de la Trésorerie

30 Avenue des Arts

B-1040 Bruxelles

Fax: (32-2) 233 74 65

E-post: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de Thesaurie

Kunstlaan 30

B-1040 Brussel

Fax: (32-2) 233 74 65

E-post: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Beträffande varor, tekniskt stöd och andra tjänster:

Federal myndighet med ansvar för försäljning, inköp och tekniskt bistånd från belgiska försvarsstyrkor och säkerhetstjänster, och för finansiella och tekniska tjänster avseende produktion eller leverans av vapen och militär och paramilitär utrustning:

Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes Moyennes & Énergie

Direction générale du Potentiel économique

Service Licences

Rue de Louvain 44

1er étage

B-1000 Bruxelles

Tfn: (32-2) 548 62 11

Fax: (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie

Algemene Directie van het Economisch Potentieel

Dienst vergunningen

Leuvenseweg 44

1ste verdieping

B-1000 Brussel

Tfn: (32-2) 548 62 11

Fax: (32-2) 548 65 70

Regionala myndigheter med ansvar för annan export, import och transiteringslicenser för vapen samt militär och paramilitär utrustning:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles-Capitale:

Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures

▼B

City Center

Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20

1035 Brussel/Bruxelles

Tfn: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)

Fax: (32-2) 800 38 20

E-post: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:

Direction Générale Économie et Emploi

Dir Gestion des Licences,

chaussée de Louvain 14,

5000 Namur

Tfn: 081/649751

Fax: 081/649760

E-post: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid

Cel Wapenexport

Boudewijnlaan 30

B-1000 Brussel

Tfn: (32-2) 553 59 28

Fax: (32-2) 553 60 37

E-post: wapenexport@vlaanderen.be

TJECKIEN

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tfn: +420 22406 2720

Fax: +420 22422 1811

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. Box 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tfn: + 420 25704 4501

Fax: + 420 25704 4502

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

▼B

DK-2100 København Ø

Tfn: (45) 35 46 60 00

Fax: (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet

Asiatisk Plads 2

DK-1448 København K

Tfn: (45) 33 92 00 00

Fax: (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

DK-1216 København K

Tfn: (45) 33 92 33 40

Fax: (45) 33 93 35 10

TYSKLAND

Beträffande frysning av penningmedel, finansiering och finansiellt stöd:

Deutsche Bundesbank

Servicezentrum Finanzsanktionen

Postfach

D-80281 München

Tfn: (49-89) 2889 3800

Fax: (49-89) 350163 3800

Beträffande varor, tekniskt stöd och andra tjänster:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29—35

D-65760 Eschborn

Tfn: (49-61) 96 908-0

Fax: (49-61) 96 908-800

ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tfn: +372 6 317 100

Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tfn: +372 6680500

Fax: +372 6680501

▼B

GREKLAND

A. Frysning av egendom

Ministry of Economy and Finance

General Directory of Economic Policy

Address: 5 Nikis Str., 101 80

Athens, Greece

Tfn: + 30 210 3332786

Fax: + 30 210 3332810

A. **ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής

Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80

Τηλ. + 30 210 3332786

Φαξ + 30 210 3332810

B. Import – Exportrestriktioner

Ministry of Economy and Finance

General Directorate for Policy Planning and Management

Address Kornaroy Str.,

GR-105 63 Athens

Tfn: + 30 210 3286401-3

Fax: + 30 210 3286404

B. **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΞΑΓΩΓΩΝ**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/νση(49-61) Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής

Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63

Αθήνα — Ελλάς

Τηλ. + 30 210 3286401-3

Φαξ + 30 210 3286404

SPANIEN

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo

Secretaría General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana, 162

E-28046 Madrid

Tfn: (34) 913 49 38 60

Fax: (34) 914 57 28 63

Ministerio de Economía y Hacienda

Dirección General del Tesoro y Política Financiera

Subdirección General de Inspección y Control De Movimientos de Capitales

Paseo del Prado, 6

E-28014 Madrid

Tfn: (34) 91 209 95 11

▼B

Fax: (34) 91 209 96 56

FRANKRIKE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction générale des douanes et des droits indirects

Cellule embargo — Bureau E2

Tfn: (33) 1 44 74 48 93

Fax: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction du Trésor et de la politique économique

Service des affaires multilatérales et de développement

Sous-direction Multicom

139, rue du Bercy

75572 Paris Cedex 12

Tfn: (33) 1 44 87 72 85

Fax: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération européenne

Sous-direction des relations extérieures de la Communauté

Tfn: (33) 1 43 17 44 52

Fax: (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité

Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune

Tfn: (33) 1 43 17 45 16

Fax: (33) 1 43 17 45 84

IRLAND

Central Bank of Ireland

Financial Markets Department

PO Box 559

Dame Street

Dublin 2

Tfn: (353) 1 671 66 66

Fax: (353) 1 671 65 61

Department of Foreign Affairs

Bilateral Economic Relations Division

80 St. Stephen's Green

Dublin 2

Tfn: (353) 1 408 21 53

Fax: (353) 1 408 20 03

Department of Enterprise, Trade and Employment

▼B

Export Licensing Unit

Block C

Earlsfort Centre

Lower Hatch St.

Dublin 2

Tfn: (353) 1 631 25 34

Fax: (353) 1 631 25 62

ITALIEN

Ministero degli Affari Esteri

Piazzale della Farnesina, 1

I-00194 Roma

D.G.A.U. — Ufficio II

Tfn: (39) 06 3691 3820

Fax: (39) 06 3691 5161

U.A.M.A.

Tfn: (39) 06 3691 3605

Fax: (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle Finanze

Dipartimento del Tesoro

Comitato di Sicurezza Finanziaria

Via XX Settembre, 97

I-00187 Roma

Tfn: (39) 06 4761 3942

Fax: (39) 06 4761 3032

Ministero delle Attività Produttive

Direzione Generale Politica Commerciale

Viale Boston, 35

I-00144 Roma

Tfn: (39) 06 59931

Fax: (39) 06 5964 7531

CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tfn: +357-22-300600

▼B

Fax: +357-22-661881

LETTLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga, LV 1395

Tfn: (371) 7016201

Fax: (371) 7828121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests

Kalpaka bulvārī 6,

Rīgā, LV 1081

Tfn: + 7044 431

Fax: + 7044 549

LITAUEN

Saugumo policijos departamentas

Užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-01511 Vilnius

Tfn: +370 5 236 25 16

Fax: +370 5 231 30 90

LUXEMBURG

Ministère des Affaires Étrangères

Direction des relations économiques internationales

6, rue de la Congrégation

L-1352 Luxembourg

Tfn: (352) 478 23 46

Fax: (352) 22 20 48

Ministère des Finances

3, rue de la Congrégation

L-1352 Luxembourg

Tfn: (352) 478-2712

Fax: (352) 47 52 41

UNGERN

Artikel 4

Ministry of Economic Affairs and Transport – Hungarian Trade

Licencing Office

Margit krt. 85.

H-1024 Budapest

Hungary

▼B

Postbox: 1537 Pf.: 345

Tfn: +36-1-336-7300

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Margit krt. 85.

H-1024 Budapest

Magyarország

Postafiók: 1537 Pf.: 345

Tfn: +36-1-336-7300

Artikel 7

Hungarian National Police

Teve u. 4–6.

H-1139 Budapest

Hungary

Tfn/Fax: +36-1-443-5554

Országos Rendőrfőkapitányság

1139 Budapest, Teve u. 4–6.

Magyarország

Tfn/Fax: +36-1-443-5554

Artikel 8

Ministry of Finance

József nádor tér. 2–4.

H-1051 Budapest

Hungary

Postbox: 1369 Pf.: 481

Tfn: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100

Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest, József nádor tér 2–4.

Magyarország

Postafiók: 1369 Pf.: 481

Tfn: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100

Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tfn: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20

▼B

NEDERLÄNDERNA

Belastingdienst/Douane Noord

Centrale Dienst In- en Uitvoer

Engelse Kamp 2

Postbus 30003

9700 RD Groningen

Tfn: 050-523 2600

Fax: 050-523 2183

Ministerie van Financiën

Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit

Postbus 20201

NL-2500 EE Den Haag

Tfn: (31-70) 342 8997

Fax: (31-70) 342 7984

ÖSTERRIKE

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit

Abteilung C/2/2

Stubenring 1

A-1010 Wien

Tfn: (43-1) 711 00

Fax: (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank

Otto Wagner Platz 3,

A-1090 Wien

Tfn: (01-4042043 1) 404 20-0

Fax: (43 1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres

Bundeskriminalamt

Josef Holaubek Platz 1

A-1090 Wien

Tfn: (43 1) 313 45-0

Fax: (43 1) 313 45-85290

POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tfn: (48 22) 523 93 48

Fax: (48 22) 523 91 29

▼B

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros

Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais

Largo do Rilvas

P-1350-179 Lisboa

Tfn: (351) 21 394 60 72

Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças

Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais

Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º

P-1100 Lisboa

Tfn: (351) 21 882 32 40/47

Fax: (351) 21 882 32 49

SLOVENIEN

Bank of Slovenia

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tfn: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tfn: +386 (1) 478 20 00

Fax: +386 (1) 478 23 47

http://www.gov.si/mzz

SLOVAKIEN

Ministerstvo hospodárstva SR

Mierová 19

827 15 Bratislava 212

Tfn: 00421 2 4854 1111

Fax: 00421 2 4333 782

Ministerstvo financií SR

Štefanovičova 5

P. O. BOX 82

817 82 Bratislava

Tfn: 00421 2 5958 1111

Fax: 00421 2 5249 3048

▼B

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet

PL/PB 176

FIN-00161 Helsinki/Helsingfors

Tfn: (358) 9 16 05 59 00

Fax: (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet

Eteläinen Makasiinikatu 8

PL/PB 31

FIN-00131 Helsinki/Helsingfors

Tfn: (358) 9 16 08 81 28

Fax: (358) 9 16 08 81 11

SVERIGE

Artikel 4

Inspektionen för strategiska produkter

Box 70252

SE-107 22 Stockholm

Tfn: (46-8) 406 31 00

Fax: (46-8) 20 31 00

Artikel 7

Försäkringskassan

SE-103 51 Stockholm

Tfn: (46-8) 786 90 00

Fax: (46-8) 411 27 89

Artiklarna 8 och 9

Finansinspektionen

Box 6750

SE-113 85 Stockholm

Tfn: (46-8) 787 80 00

Fax: (46-8) 24 13 35

Artikel 8 a

Regeringskansliet

Utrikesdepartementet

Rättssekretariatet för EU-frågor

SE-103 39 Stockholm

Tfn: (46-8) 405 10 00

Fax: (46-8) 723 11 76

FÖRENADE KUNGARIKET

Sanctions Licensing Unit

Export Control Organisation

▼B

Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tfn: (44-207) 215-0594
Fax: (44-207) 215-0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tfn: (44-207) 270-5977
Fax: (44-207) 270-5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tfn: (44-207) 601 4607
Fax: (44-207) 601 4309
Beträffande Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No 6 Convent Place
Gibraltar
Tfn: (350) 75707
Fax: (350) 5875700

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis management and conflict prevention
CHAR 12/108
B-1049 Brussels
Tfn: (32-2) 299 1176/295 5585
Fax: (32-2) 299 08 73

▼B

BILAGA III

Förteckning över personer som avses i artiklarna 6, 7 och 12

Anmärkningar till tabellerna:

1. Annat namn och annorlunda stavning anges med ”*alias*”.

A. STATENS RÅD FÖR FRED OCH UTVECKLING (SPDC)

	Namn (förnamn, efternamn, kön, ev. alias	Identifieringsinformation (befattning/titel, födelsedatum och födelseort, pass-/ID-nummer, make/maka eller son/dotter till ...)
A1a	Förste general Than Shwe	Ordförande, född 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Maka till förste general Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Son till förste general Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Maka till Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Son till förste general Than Shwe
A1i	Dr Khin Win Sein	Maka till Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Son till förste general Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A2a	Vice förste general Maung Aye	Vice ordförande, född 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Maka till vice förste general Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Dotter till vice förste general Maung Aye, maka till major Pye Aung (se D17d)
A3a	General Thura Shwe Mann	Stabschef och samordnare av specialoperationer, (armén, flottan och flygvapnet), född 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Maka till general Thura Shwe Mann, född 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Son till general Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company, född 19.6.1977, passnummer CM102233, passnummer CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Son till Shwe Mann, född 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Maka till Toe Naing Mann, dotter till Khin Shwe (se J5a), född 24.3.1981
A4a	General Soe Win	Premiärminister sedan 19.10.2004, född 1946
A4b	Than Than Nwe	Maka till general Soe Win
A5a	Generallöjtnant Thein Sein	Förste sekreterare (sedan 19.10.2004) och generaladjutant
A5b	Khin Khin Win	Maka till generallöjtnant Thein Sein
A6a	Generallöjtnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura är en titel) Generalintendent
A6b	Khin Saw Hnin	Maka till generallöjtnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Generallöjtnant Kyaw Win	Chef för byrån för specialoperationer 2 (Kayah)

▼B

	Namn (förnamn, efternamn, kön, ev. alias	Identifieringsinformation (befattning/titel, födelsedatum och födelseort, pass-/ID-nummer, make/maka eller son/dotter till ...)
A7b	San San Yee, alias San San Yi	Maka till generallöjtnant Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Son till generallöjtnant Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Maka till Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Son till generallöjtnant Kyaw Win
A7f	Dr Phone Myint Htun	Son till generallöjtnant Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Maka till Dr Phone Myint Htun
A8a	Generallöjtnant Tin Aye	Chef för den militära upphandlingen och chef för UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Maka till generallöjtnant Tin Aye
A8c	Zaw Min Aye	Son till generallöjtnant Tin Aye
A9a	Generallöjtnant Ye Myint	Chef för byrån för specialoperationer 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Maka till generallöjtnant Ye Myint, född 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Dotter till generallöjtnant Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Son till generallöjtnant Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Dotter till generallöjtnant Ye Myint
A10a	Generallöjtnant Aung Htwe	Chef för utbildningen av de väpnade styrkorna
A10b	Khin Hnin Wai	Maka till generallöjtnant Aung Htwe
A11a	Generallöjtnant Khin Maung Than	Chef för byrån för specialoperationer 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Maka till generallöjtnant Khin Maung Than
A12a	Generallöjtnant Maung Bo	Chef för byrån för specialoperationer 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Maka till generallöjtnant Maung Bo
A12c	Kyaw Swa Myint	Son till generallöjtnant Maung Bo, affärsman
A13a	Generallöjtnant Myint Swe	Chef för militär säkerhet
A13b	Khin Thet Htay	Maka till generallöjtnant Myint Swe

B. REGIONALA BEFÄLHAVARE

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befälsområde)
B1a	Brigadgeneral Hla Htay Win	Rangoon
B1b	Mar Mar Wai	Maka till brigadgeneral Hla Htay Win
B2a	Generalmajor Ye Myint	Östra befälsområdet (södra Shanstaten)
B2b	Myat Ngwe	Maka till generalmajor Ye Myint
B3a	Generalmajor Thar Aye alias Tha Aye	Nordvästra befälsområdet (Sagaing-divisionen)
B3b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Maka till generalmajor Thar Aye
B4a	Generalmajor Maung Maung Swe	Kustområdet (Tanintharyi-divisionen)
B4b	Tin Tin Nwe	Maka till generalmajor Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Dotter till generalmajor Maung Maung Swe

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befälsområde)
B4d	Kaung Kyaw Swe	Son till generalmajor Maung Maung Swe
B5a	Generalmajor Myint Hlaing	Nordöstra befälsområdet (norra Shanstaten)
B5b	Khin Thant Sin	Maka till generalmajor Myint Hlaing
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Dotter till generalmajor Myint Hlaing
B5d	Kadett Thant Sin Hlaing	Son till generalmajor Myint Hlaing
B6a	Generalmajor Khin Zaw	Centrala befälsområdet (Mandalay-divisionen)
B6b	Khin Pyone Win	Maka till generalmajor Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Son till generalmajor Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Dotter till generalmajor Khin Zaw
B7a	Generalmajor Khin Maung Myint	Västra befälsområdet (Rakhinestaten)
B7b	Win Win Nu	Maka till generalmajor Khin Maung Myint
B8a	Generalmajor Thura Myint Aung	Sydvästra befälsområdet (Irrawaddy-divisionen)
B8b	Than Than Nwe	Maka till generalmajor Thura Myint Aung
B9a	Generalmajor Ohn Myint	Norra befälsområdet (Kachinstaten)
B9b	Nu Nu Swe	Maka till generalmajor Ohn Myint
B10a	Generalmajor Ko Ko	Södra befälsområdet (Pegu-divisionen)
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Maka till generalmajor Ko Ko
B11a	Generalmajor Soe Naing	Sydöstra befälsområdet (Monstaten)
B11b	Tin Tin Latt	Maka till generalmajor Soe Naing
B11c	Wut Yi Oo	Dotter till generalmajor Soe Naing
B11d	Kapten Htun Zaw Win	Make till Wut Yi Oo (B11c)
B11e	Yin Thu Aye	Dotter till generalmajor Soe Naing
B11f	Yi Phone Zaw	Son till generalmajor Soe Naing
B12a	Generalmajor Min Aung Hlaing	Triangelområdet (östra Shanstaten)

C. STÄLLFÖRETRÄDANDE REGIONALA BEFÄLHAVARE

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befälsområde)
C1a	Brigadgeneral Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Maka till brigadgeneral Wai Lwin
C1c	Wai Phyo	Son till brigadgeneral Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Dotter till brigadgeneral Wai Lwin
C2a	Brigadgeneral Nay Win	Centrala befälsområdet
C2b	Nan Aye Mya	Maka till brigadgeneral Nay Win
C3a	Brigadgeneral Tin Maung Ohn	Nordvästra befälsområdet
C4a	Brigadgeneral San Tun	Norra befälsområdet
C4b	Tin Sein	Maka till brigadgeneral San Tun
C5a	Brigadgeneral Hla Myint	Nordöstra befälsområdet
C5b	Su Su Hlaing	Maka till brigadgeneral Hla Myint
C6	Brigadgeneral Wai Lin	Triangelområdet
C7a	Brigadgeneral Win Myint	Östra befälsområdet
C8a	Överste Zaw Min	Sydöstra befälsområdet

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befälsområde)
C9a	Brigadgeneral Hone Ngaing/Hon Ngai	Kustregionen
C10a	Brigadgeneral Thura Maung Ni	Södra befälsområdet
C10b	Nan Myint Sein	Maka till brigadgeneral Thura Maung Ni
C11a	Brigadgeneral Tint Swe	Sydvästra befälsområdet
C11b	Khin Thaung	Maka till brigadgeneral Tint Swe
C11c	Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe	Son till brigadgeneral Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Maka till Ye Min
C12a	Brigadgeneral Tin Hlaing	Västra befälsområdet

D. MINISTRAR

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
D3a	Generalmajor Htay Oo	Jordbruks- och bevattningsministeriet sedan 18.9.2004 (tidigare ministeriet för kooperativen sedan 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Maka till generalmajor Htay Oo
D3c	Thein Zaw Nyo	Kadett. Son till generalmajor Htay Oo
D4a	Brigadgeneral Tin Naing Thein	Handelsministeriet (sedan 18.9.2004, tidigare vice skogsbruksminister)
D4b	Aye Aye	Maka till brigadgeneral Tin Naing Thein
D5a	Generalmajor Saw Tun	Byggnadsministeriet, född 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Maka till generalmajor Saw Tun, född 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Dotter till generalmajor Saw Tun, född 26.10.1967, pass 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Make till Me Me Tun, född 2.1.1969
D6a	Överste Zaw Min	Ministeriet för kooperativen sedan 18.9.2004, tidigare ordförande för Magwe PDC
D6b	Khin Mi Mi	Maka till överste Zaw Min
D7a	Generalmajor Kyi Aung	Kulturministeriet
D7b	Khin Khin Lay	Maka till generalmajor Kyi Aung
D8a	Dr Chan Nyein	Utbildningsministeriet. Tidigare E29a Biträdande minister för vetenskap och teknik
D8b	Sandar Aung	Maka till Dr Chan Nyein (tidigare E29b)
D9a	Generalmajor Tin Htut	Ministeriet för elkraft
D9b	Tin Tin Nyunt	Maka till generalmajor Tin Htut
D10a	Brigadgeneral Lun Thi	Energiministeriet
D10b	Khin Mar Aye	Maka till brigadgeneral Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Dotter till brigadgeneral Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Son till brigadgeneral Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Maka till Zin Maung Lun
D11a	Generalmajor Hla Tun	Finans- och ekonomiministeriet
D11b	Khin Than Win	Maka till generalmajor Hla Tun
D12a	Nyan Win	Utrikesministeriet sedan 18.9.2004, tidigare vice chef för utbildningen av de väpnade styrkorna, född 22.1.1953

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
D12b	Myint Myint Soe	Maka till Nyan Win
D13a	Brigadgeneral Thein Aung	Skogsbruksministeriet
D13b	Khin Htay Myint	Maka till brigadgeneral Thein Aung
D14a	Professor dr Kyaw Myint	Hälsovårdsministeriet
D14b	Nilar Thaw	Maka till professor dr Kyaw Myint
D15a	Generalmajor Maung Oo	Inrikesministeriet
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Maka till generalmajor Maung Oo
D16a	Generalmajor Sein Htwa	Ministeriet för invandring och befolkning samt, ministeriet för social välfärd, bistånd och vidarebosättning
D16b	Khin Aye	Maka till generalmajor Sein Htwa
D17a	Aung Thaung	Industriministeriet 1
D17b	Khin Khin Yi	Maka till Aung Thaung
D17c	Major Moe Aung	Son till Aung Thaung
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	Maka till major Moe Aung
D17e	Nay Aung	Son till Aung Thaung. Affärsman. VD, Aung Yee Phyoe Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	Maka till Nay Aung
D17g	Kapten Pyi Aung alias Pye Aung	Son till Aung Thaung (gift med A2c)
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Dotter till Aung Thaung
D17i	Dr Thu Nanda Aung	Dotter till Aung Thaung
D17j	Aye Myat Po Aung	Dotter till Aung Thaung
D18a	Generalmajor Saw Lwin	Industriministeriet 2
D18b	Moe Moe Myint	Maka till generalmajor Saw Lwin
D19a	Brigadgeneral Kyaw Hsan	Informationsministeriet
D19b	Kyi Kyi Win	Maka till brigadgeneral Kyaw Hsan
D20a	Brigadgeneral Maung Maung Thein	Boskaps- och fiskeministeriet
D20b	Myint Myint Aye	Maka till brigadgeneral Maung Maung Thein
D20c	Min Thein	Son till brigadgeneral Maung Maung Thein
D21a	Brigadgeneral Ohn Myint	Gruvministeriet
D21b	San San	Maka till brigadgeneral Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Son till brigadgeneral Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Son till brigadgeneral Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Ministeriet för nationell planering och ekonomisk utveckling
D22b	Kyu Kyu Win	Maka till Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Son till Soe Tha

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
D22d	Wei Wei Lay	Maka till Kyaw Myat Soe
D23a	Överste Thein Nyunt	Ministeriet för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor, ev. borgmästare för Naypyidaw (Pyinmana)
D23b	Kyin Khaing	Maka till överste Thein Nyunt
D24a	Generalmajor Aung Min	Ministeriet för järnvägstransporter
D24b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Maka till generalmajor Aung Min
D25a	Brigadgeneral Thura Myint Maung	Ministeriet för religiösa frågor
D25b	Aung Kyaw Soe	Son till brigadgeneral Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Maka till Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Dotter till brigadgeneral Thura Myint Maung
D26a	Thaung	Ministeriet för vetenskap och teknik samt arbetsmarknadsministeriet (sedan 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Maka till Thaung
D27a	Brigadgeneral Thura Aye Myint	Idrottsministeriet
D27b	Aye Aye	Maka till brigadgeneral Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Son till brigadgeneral Thura Aye Myint
D28a	Brigadgeneral Thein Zaw	Minister för telekommunikationer, post och telegraf och minister för hotell och turism
D28b	Mu Mu Win	Maka till brigadgeneral Thein Zaw
D29a	Generalmajor Thein Swe	Transportministeriet, sedan 18.9.2004 (tidigare premiärministerns kansli sedan 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Maka till generalmajor Thein Swe

E. VICE MINISTRAR

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
E1a	Ohn Myint	Jordbruks- och bevattningsministeriet
E1b	Thet War	Maka till Ohn Myint
E2a	Brigadgeneral Aung Tun	Handelsministeriet
E3a	Brigadgeneral Myint Thein	Byggnadsministeriet
E3b	Mya Than	Maka till brigadgeneral Myint Thein
E4a	Brigadgeneral Soe Win Maung	Kulturministeriet
E4b	Myint Myint Wai alias Khin Myint Wai	Maka till brigadgeneral Soe Win Maung
E5a	Brigadgeneral Khin Maung Win	Försvarsministeriet
E7a	Myo Nyunt	Utbildningsministeriet
E7b	Marlar Thein	Maka till Myo Nyunt
E8a	Brigadgeneral Aung Myo Min	Utbildningsministeriet
E8b	Thazin Nwe	Maka till brigadgeneral Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	Ministeriet för elkraft
E9b	Tin Tin Myint	Maka till Myo Myint
E10a	Brigadgeneral Than Htay	Energiministeriet (sedan 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Maka till brigadgeneral Than Htay
E11a	Överste Hla Thein Swe	Finans- och ekonomiministeriet

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
E11b	Thida Win	Maka till överste Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Utrikesministeriet, född 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Maka till Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Utrikesministeriet sedan 18.9.2004
E13b	Dr Khin Mya Win	Maka till Maung Myint
E14a	Professor dr Mya Oo	Hälsovårdsministeriet, född 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Maka till professor dr Mya Oo
E14c	Dr Tun Tun Oo	Son till professor dr Mya Oo, född 26.7.1965
E14d	Dr Mya Thuzar	Dotter till professor dr Mya Oo, född 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Dotter till professor dr Mya Oo, född 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Dotter till professor dr Mya Oo, född 29.5.1976
E15a	Brigadgeneral Phone Swe	Inrikesministeriet (sedan 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Maka till brigadgeneral Phone Swe
E16a	Brigadgeneral Aye Myint Kyu	Ministeriet för hotell och turism
E16b	Khin Swe Myint	Maka till brigadgeneral Aye Myint Kyu
E17a	Maung Aung	Ministeriet för invandring och befolkning
E17b	Hmwe Hmwe	Maka till Maung Aung
E18a	Brigadgeneral Thein Tun	Industriministeriet 1
E19a	Överstelöjtnant Khin Maung Kyaw	Industriministeriet 2
E19b	Mi Mi Wai	Maka till överstelöjtnant Khin Maung Kyaw
E20a	Brigadgeneral Aung Thein	Informationsministeriet
E20b	Tin Tin Nwe	Maka till brigadgeneral Aung Thein
E21a	Thein Sein	Informationsministeriet, USDA CEC-medlem
E21b	Khin Khin Wai	Maka till Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Son till Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Maka till Thein Aung Thaw
E22a	Brigadgeneral Win Sein	Arbetsmarknadsministeriet
E22b	Wai Wai Linn	Maka till brigadgeneral Win Sein
E23a	Myint Thein	Gruvministeriet
E23b	Khin May San	Maka till Myint Thein
E24a	Överste Tin Ngwe	Ministeriet för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor
E24b	Khin Mya Chit	Maka till överste Tin Ngwe
E25a	Brigadgeneral Than Tun	Ministeriet för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor
E25b	May Than Tun	Dotter till brigadgeneral Than Tun, född 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Maka till May Than Tun
E26a	Thura Thaung Lwin	(Thura är en titel) Ministeriet för järnvägstransporter
E26b	Dr Yi Yi Htwe	Maka till Thura Thaung Lwin

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
E27a	Brigadgeneral Thura Aung Ko	(Thura är en titel) Ministeriet för religiösa frågor, USDA CEC-medlem
E27b	Myint Myint Yee alias Yi Yi Myint	Maka till brigadgeneral Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Ministeriet för vetenskap och teknik
E29a	Överste Thurein Zaw	Ministeriet för nationell planering och ekonomisk utveckling
E30a	Brigadgeneral Kyaw Myint	Ministeriet för social välfärd, bistånd och vidarebosättning
E30b	Khin Nwe Nwe	Maka till brigadgeneral Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Både transportministeriet och ministeriet för järnvägstransporter
E31b	Cho Cho Tun	Maka till Pe Than
E32a	Överste Nyan Tun Aung	Transportministeriet

F. ÖVRIGA TURISTRELATERADE ÄMBETEN

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. innehavd tjänst)
F1a	Kapten (pensionerad) Htay Aung	Generaldirektör vid direktoratet för hotell och turism (verkställande direktör för hotell och turism i Burma/Myanmar fram till augusti 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Vice generaldirektör, direktoratet för hotell och turism
F3	Soe Thein	Verkställande direktör för hotell och turism sedan oktober 2004 (tidigare direktör)
F4	Khin Maung Soe	Direktör
F5	Tint Swe	Direktör
F6	Överstelöjtnant Yan Naing	Direktör, ministeriet för hotell och turism
F7	Nyunt Nyunt Than	Direktör för turistreklam, ministeriet för hotell och turism

G. HÖGRE OFFICERARE (Brigadgeneral och högre)

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
G1a	Generalmajor Hla Shwe	Vice generaladjutant
G3a	Generalmajor Soe Maung	Chefsjurist vid krigsrätten
G4a	Brigadgeneral Thein Htaik alias Hteik	Generalinspektör
G5a	Generalmajor Saw Hla	Militärpolischef
G6a	Generalmajor Khin Maung Tun	Vice generalintendent
G7a	Generalmajor Lun Maung	Chefsrevisor
G8a	Generalmajor Nay Win	Adjutant till SPDC:s ordförande
G9a	Generalmajor Hsan Hsint	Chef för militära utnämningar, född 1951
G9b	Khin Ma Lay	Maka till generalmajor Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Son till generalmajor Hsan Hsint
G10a	Generalmajor Hla Aung Thein	Lägerkommendant, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Maka till Hla Aung Thein
G11a	Generalmajor Win Myint	Ställföreträdande chef för utbildningen av de väpnade styrkorna

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
G12a	Generalmajor Aung Kyi	Ställföreträdande chef för utbildningen av de väpnade styrkorna
G12b	Thet Thet Swe	Maka till generalmajor Aung Kyi
G13a	Generalmajor Moe Hein	Kommendant vid Nationella försvarshögskolan
G14a	Generalmajor Khin Aung Myint	Direktör för public relations och psykologisk krigföring, styrelseledamot i UMEHL
G15a	Generalmajor Thein Tun	Direktör för signaltjänsten, ledamot av nationalkonventets förvaltningsutskott
G16a	Generalmajor Than Htay	Direktör för leveranser och transporter
G17a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktör för säkerhetstryckeriet
G18a	Generalmajor Sein Lin	Direktör vid försvarsministeriet (exakt befattning okänd, tidigare direktör vid materialverket)
G19a	Generalmajor Kyi Win	Direktör för artilleri- och vapenförråd, styrelseledamot i UMEHL
G20a	Generalmajor Tin Tun	Direktör för militära ingenjörer
G21a	Generalmajor Aung Thein	Direktör för återflyttning
G22a	Generalmajor Aye Myint	Försvarsministeriet
G23a	Brigadgeneral Myo Myint	Kommendant vid försvarets arkiv
G24a	Brigadgeneral Than Maung	Ställföreträdande kommendant vid nationella försvarshögskolan
G25a	Brigadgeneral Win Myint	Rektor för DSTA
G26a	Brigadgeneral Than Sein	Kommendant vid militärsjukhuset, Mingaladon, född 1.2.1946, Bago
G26b	Rosy Mya Than	Maka till brigadgeneral Than Sein
G27a	Brigadgeneral Win Than	Direktör för försvarets upphandling och verkställande direktör för Union of Myanmar Economic Holdings (tidigare generalmajor Win Hlaing, K1a)
G28a	Brigadgeneral Than Maung	Direktör för folkmilisen och gränsstyrkorna
G29a	Brigadgeneral Khin Naing Win	Direktör för försvarsindustrierna
G30a	Brigadgeneral Zaw Win	Kommendant för Bahtoo-förläggningen (Shanstaten) och rektor för försvarets krigsskola (armén)
Flottan		
G31a	Viceamiral Soe Thein	Överbefälhavare (flottan)
G31b	Khin Aye Kyin	Maka till viceamiral Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Dotter till viceamiral Soe Thein, född 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Son till viceamiral Soe Thein, född 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Dotter till viceamiral Soe Thein, född 23.3.1979
G32a	Kommendörkapten Nyan Tun	Stabschef (flottan), styrelseledamot i UMEHL
G32b	Khin Aye Myint	Maka till Nyan Tun
Flyget		
G33a	Generallöjtnant Myat Hein	Överbefälhavare (flyget)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Maka till generallöjtnant Myat Hein

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
G34a	Brigadgeneral Ye Chit Pe	Stabschef (flyget), Mingaladon
G35a	Brigadgeneral Khin Maung Tin	Kommendant vid Shande flygskola, Meiktila
G36a	Brigadgeneral Zin Yaw	Stabschef (flyget), styrelseledamot i UMEHL
Lätta infanteridivisioner (LID) (brigadgenerals rang)		
G39a	Brigadgeneral Tin Tun Aung	33:e LID, Sagaing
G41a	Brigadgeneral Thet Oo	55:e LID, Kalaw/Aungban
G42a	Brigadgeneral Khin Zaw Oo	66:e LID, Pyay/Inma
G43a	Brigadgeneral Win Myint	77:e LID, Bago
G44a	Brigadgeneral Aung Than Htut	88:e LID, Magwe
G45a	Brigadgeneral Tin Oo Lwin	99:e LID, Meiktila
Andra brigadgeneraler		
G47a	Brigadgeneral Htein Win	Taikkyi-förläggningen
G48a	Brigadgeneral Khin Maung Aye	Kommendant, Meiktila-förläggningen
G49a	Brigadgeneral Khin Maung Aye	Staben för regionala operationer, Kale, Sagaing-divisionen
G50a	Brigadgeneral Khin Zaw Win	Khamaukgyi-förläggningen
G51a	Brigadgeneral Kyaw Aung	Kommendant, södra MR, Toungoo-förläggningen
G52a	Brigadgeneral Kyaw Aung	Staben för militära operationer 8, Dawei/Tavoy-förläggningen
G53a	Brigadgeneral Kyaw Oo Lwin	Staben för regionala operationer – Tanai
G54a	Okänd efterträdare till brigadgeneral Kyaw Thu	Phugyi-förläggningen
G55a	Brigadgeneral Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brigadgeneral Myint Hein	Staben för militära operationer 3, Mogaung-förläggningen
G57a	Brigadgeneral Mya Win	Staben för militära operationer 10, Kyigone-förläggningen
G58a	Brigadgeneral Mya Win	Kalaw
G59a	Brigadgeneral Myo Lwin	Staben för militära operationer 7, Pekon-förläggningen
G60a	Brigadgeneral Myint Soe	Staben för militära operationer 5, Taungup-förläggningen
G61a	Brigadgeneral Myint Aye	Staben för militära operationer 9, Kyauktaw-förläggningen
G62a	Brigadgeneral Nyunt Hlaing	Staben för militära operationer 17, Mong Pan-förläggningen
G63a	Brigadgeneral Ohn Myint	Monstaten, medlem i USDA CEC
G64a	Brigadgeneral Soe Nwe	Staben för militära operationer 21, Bhamo-förläggningen
G65a	Brigadgeneral Soe Oo	Staben för militära operationer 16, Hsenwi-förläggningen
G66a	Brigadgeneral Than Tun	Kyaukpadaung-förläggningen
G67a	Brigadgeneral Than Win	Staben för regionala operationer, Laukkai
G68a	Brigadgeneral Than Tun Aung	Staben för regionala operationer, Sittwe
G69a	Brigadgeneral Thaung Aye	Mongnaung-förläggningen
G70a	Brigadgeneral Thaung Htaik	Aungban-förläggningen

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
G71a	Brigadgeneral Thein Hteik	Staben för militära operationer 13, Bokpyin-förläggningen
G72a	Brigadgeneral Thura Myint Thein	Staben för taktiska operationer, Namhsan
G73a	Brigadgeneral Win Aung	Mong Hsat
G74a	Brigadgeneral Myo Tint	Officer med specialuppdrag, transportministeriet
G75a	Brigadgeneral Thura Sein Thaung	Officer med specialuppdrag, ministeriet för social välfärd
G76a	Brigadgeneral Phone Zaw Han	Mandalays borgmästare sedan februari 2005, f.d. kommendant, Kyaukme
G77a	Brigadgeneral Hla Min	Pegu West-divisionen, ordförande för PDC
G78a	Brigadgeneral Win Myint	Pyinmana-förläggningen

H. MILITÄRA BEFÄLHAVARE ANSVARIGA FÖR FÄNGELSER OCH POLIS

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
H1a	Generalmajor Khin Yi	Generaldirektör, Burma/Myanmars poliskår
H1b	Khin May Soe	Maka till generalmajor Khin Yi
H2a	Polisbrigadgeneral Zaw Win	Generaldirektör för fängelseavdelningen (inrikesministeriet) sedan augusti 2004, tidigare vice generaldirektör för Burma/Myanmars poliskår, f.d. brigadgeneral, f.d. militär
H3a	Aung Saw Win	Generaldirektör, Byrån för särskilda utredningar

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA) (personer med hög tjänst inom USDA som inte angetts någon annanstans)

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
I1a	Brigadgeneral Aung Thein Lin	Borgmästare för Yangon City och ordförande för dess utvecklingskommitté (sekreterare)
I1b	Khin San Nwe	Maka till brigadgeneral Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	Dotter till brigadgeneral Aung Thein Lin
I2a	Överste Maung Par	Vice borgmästare för Yangon City (CEC-medlem)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Maka till överste Maung Par
I2c	Naing Win Par	Son till överste Maung Par

J. PERSONER SOM DRAR NYTTA AV REGERINGENS EKONOMISKA POLITIK

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. företag)
J1a	Tay Za	Verkställande direktör, Htoo Trading Co, född 18.7.1964. Pass 306869, ID-kort MYGN 006415. Far: U Myint Swe (6.11.1924), mor: Daw Ohn (12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Maka till Tay Za; född 24.2.1964, ID-kort KMYT 006865, Pass 275107. Föräldrar: Zaw Nyunt (avliden), Daw Htoo (avliden)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Son till Tay Za (J1a), född 29.1.1987

▼B

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. företag)
J2a	Thiha	Bror till Tay Za (J1a), född 24.6.1960. Direktör för Htoo Trading. Distributör av Londoncigaretter (Myawadi Trading)
J3a	Aung Ko Win (alias Saya Kyaung)	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Maka till Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing (alias Steven Law)	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Maka till Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co, född 21.1.1952. Se även A3e
J5b	San San Kywe	Maka till Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Son till Khin Shwe, född 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., född 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Maka till Htay Myint, född 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai	Maka till Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Minister vid preminärministerns kansli fram till februari 2004, borgmästare i Rangoon fram till augusti 2003
J8b	Khin Khin	Maka till Ko Lay
J8c	San Min	Son till Ko Lay
J8d	Than Han	Son till Ko Lay
J8e	Khin Thida	Dotter till Ko Lay,
J9a	Aung Phone	F.d. minister för skogsbruk, född 20.11.1939, pensionerad i juli 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Maka till Aung Phone, född 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung alias Sit Thway Aung	Son till Aung Phone, född 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Maka till Sitt Thwe Aung, född 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung alias Sit Taing Aung	Son till Aung Phone, född 13.11.1971
J10a	Generalmajor Nyunt Tin	F.d. minister för jordbruk och bevattning, pensionerad i september 2004
J10b	Khin Myo Oo	Maka till generalmajor Nyunt Tin (pensionerad)
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Son till generalmajor Nyunt Tin (pensionerad)
J10d	Thu Thu Ei Han	Dotter till generalmajor Nyunt Tin (pensionerad)
J11a	Khin Maung Thein	F.d. finans och ekonomiminister, pensionerad den 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Maka till Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Son till Khin Maung Thein, född 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Dotter till Khin Maung Thein, född 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Son till Khin Maung Thein, född 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Dotter till Khin Maung Thein, född 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Dotter till Khin Maung Thein, född 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Dotter till Khin Maung Thein, född 28.7.1966

▼B

K. FÖRETAG SOM ÄGS AV MILITÄRER

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. företag)
K1a	Generalmajor (pensionerad) Win Hlaing	F.d. verkställande direktör, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Dotter till generalmajor (pensionerad) Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	Verkställande direktör för Kambawza Bank. Make till Ma Ngeh (K1b), och syskonbarn till Aung Ko Win (J3a)
K1d	Win Htway Hlaing	Son till generalmajor Win Hlaing (pensionerad), företrädare för KESCO-företaget
K2	Överste Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Överste Myint Aung	Verkställande direktör för Myawaddy Trading Co.
K4	Överste Myo Myint	Verkställande direktör för Bandoola Transportation Co.
K5	Överste Thant Zin (pensionerad)	Verkställande direktör för Myanmar Land and Development
K6	Överstelöjtnant Maung Maung Aye (pensionerad)	UMEHL, ordförande för Burma/Myanmars bryggerier
K7	Överste Aung San	Verkställande direktör för Hsinmin Cement Plant Construction Project

▼B

BILAGA IV

Förteckning över burmesiska statsägda företag som avses i artiklarna 9 och 12

Namn	Adress	Direktör
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD**		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDOOLA ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	GENERALMAJOR WIN HLAING, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
A. TILLVERKNING		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD.		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No. 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	ÖVERSTE MAUNG MAUNG AYE, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. HANDEL		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	ÖVERSTE MYINT AUNG, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
C. TJÄNSTER		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIGADGENERAL WIN HLAING OCH U TUN KYI, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRER

▼B

Namn	Adress	Direktör
2. BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD.	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	ÖVERSTE MYO MYINT, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	ÖVERSTE MAUNG THAUNG (PENSIONERAD), VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

SAMRISKFÖRETAG

A. TILLVERKNING

1. MYANMAR SEGALINTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, DIREKTÖR
2. MYANMAR DAEWOOINTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALLMYANMAR PRIVATE LTD	NO. 38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	ÖVERSTELÖJTNANT MAUNG MAUNG AYE (PENSIONERAD), ORDFÖRANDE
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD.	PLOT 22, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	

▼B

Namn	Adress	Direktör
7. BERGER PAINT MANUFACTORING CO. LTD	PLOT NO. 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO. 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO OCH/ELLER ÖVERSTELÖJTNANT TUN MYINT, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
B. TJÄNSTER		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, ORDFÖRANDE
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	ÖVERSTE YE HTUT ELLER BRIGADGENERAL KYAW WIN, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, DIREKTÖR
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	ÖVERSTE KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	ÖVERSTE KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	

▼B

Namn	Adress	Direktör
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	